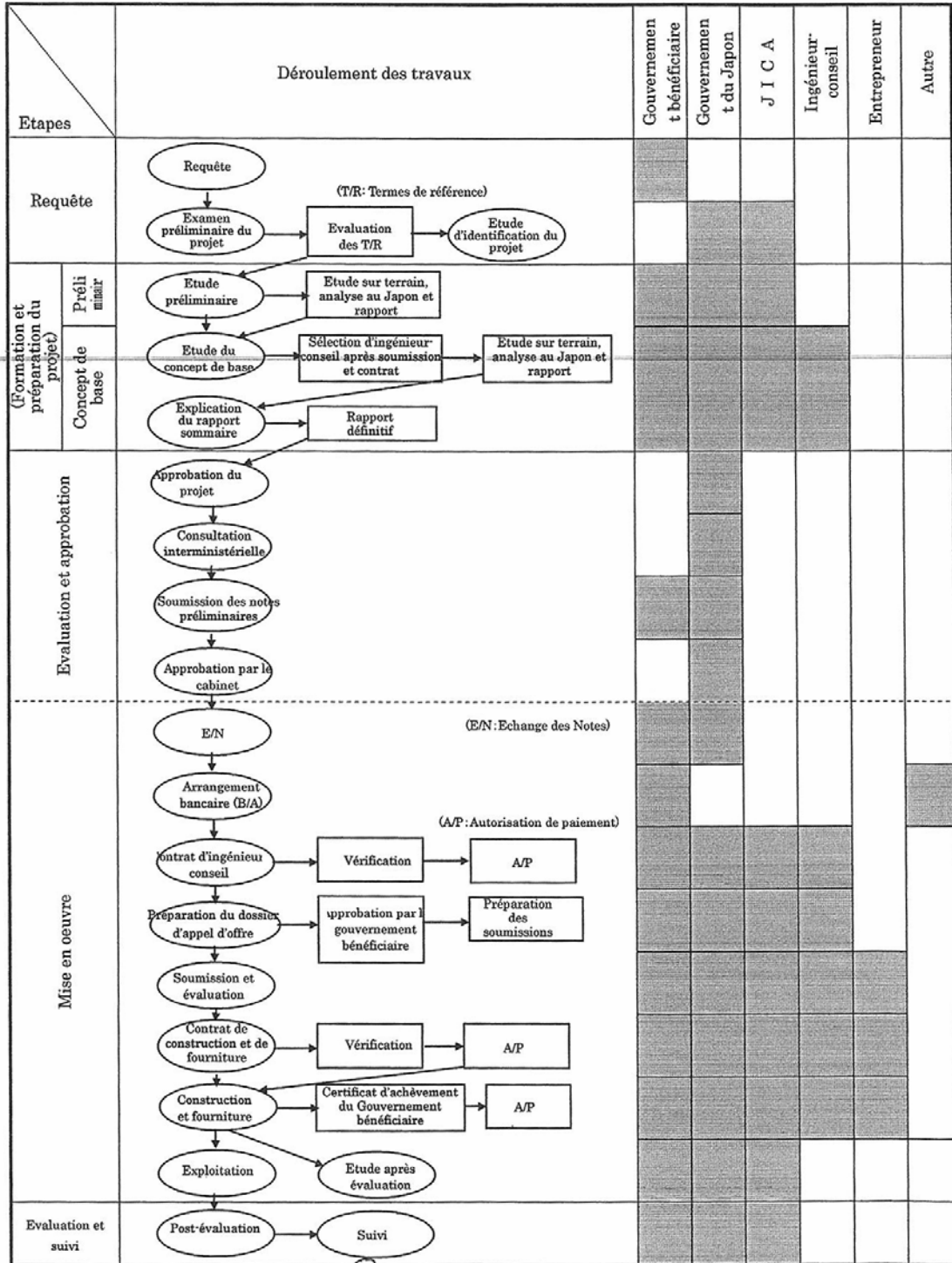


1-2 Schéma de la procédure de l'aide financière non remboursable du Japon

Le schéma de la procédure de l'aide financière non remboursable du Japon est indiqué ci-dessous.



Handwritten mark.

### Annexe-5 : Principaux travaux à exécuter par chaque partie





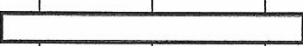

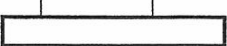

No.	Eléments	Japon	Cameroun
1	Obtenir une superficie de terrain suffisante		●
2	Défrichage et mise à niveau du terrain si nécessaire		●
3	Construction de clôture et portails dans et autour du terrain		●
4	Construction du parking		●
5	Construction de la route		
	1) Passage piétonnier bitumé à l'intérieur du site	●	
	2) Routes à l'extérieur du site et à l'intérieur du site sauf le passage piétonnier		●
6	Construction et réhabilitation du bâtiment	●	
7	Fourniture des installations de distribution d'électricité, d'alimentation en eau, de drainage et autres installations connexes		
	1. Electricité		
	a. Branchement au site du secteur		●
	b. Les câbles de descente et les câbles internes à l'intérieur du site	(●)	(●)
	c. Câblage entre les disjoncteurs principaux et les transformateurs	(●)	(●)
	2) Alimentation en eau		
	a. Branchement du site au réseau de distribution d'eau de la ville		●
	b. Système de distribution d'eau à l'intérieur du site (réservoir de réception et surélevé)	(●)	(●)
	3) Drainage des eaux usées		
	a. Branchement du site au réseau de drainage de la ville (égout, eau des pluies etc.)		●
	b. Système de drainage et de traitement dans le site (évacuation des eaux de toilettes, des eaux usées ordinaires, des eaux de pluies et autres)	(●)	(●)
	4) Alimentation en gaz		
	a. Branchement du site au réseau de distribution de la ville		●
	b. Tuyauterie de gaz dans l'intérieur du site	(●)	(●)
	5) Réseau téléphonique		
	a. Branchement du répartiteur d'entrée (MDF) de l'immeuble à la ligne téléphonique interurbaine		●
	b. Câblage électrique de MDF aux locaux principaux	(●)	(●)
	6) Mobilier et équipements		
	a. Mobilier général		●
	b. Equipements faisant l'objet du projet	●	
8	Prise en charge des commissions suivantes de la banque de change japonaise pour les services bancaires basés sur les B/A		
	1) Commissions de notification de l'A/P		●
	2) Commissions de paiement		●
9	Déchargement et dédouanement au port de débarquement du pays bénéficiaire		
	1) Transport vers le pays bénéficiaires par mer (air) de produits originaires du Japon	●	
	2) Exonération d'impôt et dédouanement des produits au port de débarquement du pays bénéficiaire		●
	3) Transport à l'intérieur du pays entre le port de débarquement et le site	●	


10	Accorder aux ressortissants japonais dont les services pourraient être requis dans le cadre de la fourniture des produits ou dans le cadre du contrat toute l'aide nécessaire pour assurer leur arrivée dans le pays bénéficiaire et y permettre leur séjour afin qu'ils puissent exécuter lesdits services.		●
11	Exonérer les ressortissants japonais engagés dans le Projet des droits de douane, impôts et taxes intérieures ou autres levées fiscales dans le pays bénéficiaires eu égard à la fourniture des produits et des services spécifiés dans les contrats vérifiés.		●
12	Exploitation et maintenance correcte et efficace des installations construites et des équipements fournis dans le cadre de la coopération financière non-remboursable		●
13	Prise en charge de toutes dépenses, autres que celles couvertes par la coopération financière non remboursable, nécessaires à la construction et au transport et montage des équipements.		●


(B/A : Arrangement bancaire, A/P : Autorisation du paiement)

(●) : Il s'agit des rubriques à proposer selon le résultat de l'étude ou à supporter partiellement par les deux parties.

**Annexe-6 : Calendrier d'exécution de l'étude**

Phases	2005			2006				
	Oct	Nov	Déc	Jan	Fév	Mars	Avril	Mai
Préparation au Japon								
1 <sup>ère</sup> étude sur le terrain								
1 <sup>ère</sup> analyse au Japon								
2 <sup>ème</sup> étude sur le terrain								
2 <sup>ème</sup> analyse au Japon								
Explication du rapport sommaire du concept de base								
Préparation du rapport de l'étude du concept de base								
Présentation du rapport de l'étude du concept de base								

 : Travaux au Japon

 : Travaux au Cameroun